

Para: Estudiantes, profesorado y personal

De: Robert Cramer, vicerrector de Finanzas y Administración (*Finance and Administration*)

Asunto: Actualización al 10 de agosto sobre la refrigeración en el campus: todos los edificios están en funcionamiento

Estimada comunidad del campus:

Gracias a la dedicación de muchas personas en todo el campus, todos los edificios han abierto nuevamente y han regresado a sus operaciones normales. Les recordamos que todos los empleados que trabajan en estos edificios deben regresar hoy mismo a sus lugares y modalidades de trabajo habituales. Si tienen alguna pregunta, contacten a su supervisor(a).

En nombre de nuestra comunidad universitaria, quiero expresar mi gratitud a quienes respondieron con rapidez a este desafío, mantuvieron la refrigeración en áreas de gran importancia, planearon la continuidad de las operaciones a pesar de las interrupciones y restablecieron el suministro de agua fría. Muchas personas en el campus se vieron afectadas de forma directa, pero, aun así, continuamos unidos en nuestras misiones educativas, de investigación y de impacto durante el cierre.

Las unidades de refrigeración móviles permanecerán en el campus hasta septiembre. Estaremos supervisando el rendimiento del sistema de agua fría, evaluando los resultados de las reparaciones y preservando la capacidad en caso de tener días con altas temperaturas y humedad al final del verano.

Todos los edificios que estuvieron cerrados o parcialmente cerrados recibieron mantenimiento durante este período y se han tomado las medidas necesarias para volver a abrirlos de forma segura y eficiente. Es posible que noten pequeños cambios en las condiciones ambientales de estos edificios, pero deberían ser temporales y resolverse a medida que los sistemas del edificio vuelvan a funcionar normalmente. También es posible que noten áreas que necesiten servicios de limpieza inmediatos. Consulten la página de preguntas frecuentes ([FAQ page](#)) para obtener información adicional, incluidas nuevas preguntas y respuestas sobre el estado y la seguridad de los edificios.

Si tienen más preguntas que sus supervisores o los administradores de los edificios (*building managers*) no pueden responder, comuníquense con el Servicio de atención al cliente de la Planta Física (*Physical Plant Customer Service*) al 608-263-3333. También pueden enviar sus preocupaciones por escrito al correo electrónico chilledwaterconcerns@wisc.edu.

Salvo que cambien las circunstancias, este será el último mensaje de actualización que enviemos relacionado con la refrigeración en el campus.

Gracias nuevamente por su apoyo y cooperación.

Robert Cramer
Vicerrector de Finanzas y Administración